



# Турецкая Гала-ночь в День Первого Президента Казахстана



Стр. 4-5

Қазақстан Республикасы Түрік этномәдени орталығының халықаралық басылымы



# AHISKA



Международная газета Турецкого этнокультурного центра РК

7 Aralık 2012 sayı: 45 (446)

Kazakistan Ahıska Türkleri Milli Merkezi'nin Uluslararası gazetesi

## Тіл-халықтар достығының алтын кілті



Қыздың соңғы күндері Оңтүстікке сапар шектік. Алматыда күн аязды болса Оңтүстіктің күні жылы, жуз жады-рақы, қазыны қайнап жатыр. Тынмысыз қозғалыста, көшеде ағылған адам. Оңтүстік жері жомарт, халқы еңбекқор, ақжүрек, жаңалыққа жаны құштар, іпкімді де іскер, ана тілі мен салт-дәстүрге берік, айрықша мекен. Осы жердің тумасы болғандықтан болар жаныма жақын мекен. Оңтүстіктің жылт еткен жаңалығына құлақ түріп, жемісті жемістігіне шынайы тілеклес болып отыратынымыз бар. Бұл жолы осы аймаққа үлкен тілдер мерекесінің күесі болуға келген едік. Оңтүстік Қазақстан облыстық әкімшілігінің, Оңтүстік Қазақстан облысы кіші Ассамблея хатшылығының қолдауымен ОҚО Түрік этномәдени орталығының ұйымдастыруымен «Тілдер фестивалі өтті».

8-9 бет



**Поздравляем!**  
Поздравляем председателя Турецкого этнокультурного центра г.Шымкент **МАХМУДЖАНА ДАВРИШЕВА** с новым назначением советником президента правления ТЭКЦ РК Зиятдина Касанова по Южно-Казахстанской области.

Поздравляем председателя Турецкого этнокультурного центра Жамбылской области **АХМЕТЖАНА ДАВРИШЕВА** с новым назначением заместителем председателя областной Ассамблеи народа!

Уважаемый Махмуджан Миррадинович! Мы уверены, что Ваш профессиональный опыт, энергия, талант руководителя и организаторские способности позволят Вам добиться значительных достижений на этом ответственном посту. От всего сердца желаем Вам успехов на новом месте, уверенно идти к цели и проявить себя только с самой положительной стороны!

Британский публицист Джонатан Айткен справедливо заметил, что на протяжении всей своей политической карьеры Нурсултан Назарбаев постоянно находился впереди событий. По существу он соединил в себе две масштабные роли: основателя государства и одновременно его модернизатора. Редко кому в истории выпадала столь сложная и ответственная задача, — подчеркнул сенатор. В ходе заседания также выступили директор Государственного корейского

### NURSULTAN NAZARBAYEV'LE ÇAĞIMIZDA YENİ KAZAKİSTAN GAZETE OKUYORMUYUZ?

6. Sayfa

6. Sayfa

## ANONS

30 Kasım 2012 y. DATÜB Başkan yardımcısı ve Genel Koordinatör Sadır EİBOV'un katılımıyla, Amerika - Dayton'da Ahıska Türk Amerikan Toplum Merkezi açıldı.  
DATÜB Başkan yardımcısı Dayton'dan sonra Amerika Birleşik Devletleri'nin New York, Springfield - Massachusetts, Baltimor - Maryland eyaletlerinin şehirlerinde yaşayan Ahıskalı hemşerilerimizle görüşmesi devam ediyor.

ЭЛЕКТРОННАЯ ВЕРСИЯ ГАЗЕТЫ: [www.ahıska-gazeta.com](http://www.ahıska-gazeta.com)

2 7 декабря 2012  
ahıska60@mail.ru



# Альфа и омега политики

Тема встречи — «Казахстанский путь: Стабильность. Единство. Модернизация» — была посвящена предстоящему празднику — Дню Первого Президента.

Заседание совета открыл госсекретарь, отметивший, что отныне 1 декабря в сознании казахстанцев будет ассоциироваться с институтом президентства и уникальной личностью Лидера нации — Нурсултана Назарбаева.

Насколько велика роль Первого Президента — основателя независимого государства, видно по успешной реализации его долгосрочной общественно-политической, социально-экономической и культурно-гуманитарной стратегии, известной во всем мире как «Казахстанский путь».

— Стабильность и согласие, ставшие краеугольным камнем в политике Елбасы, с первых дней независимости способствовали успешной политической, экономической и социальной модернизации страны. Логическим продолжением этого явилось триумфальное председательство Казахстана в таких авторитетных структурах, как ОБСЕ и ШОС. Все это привело к новой победе — Астана стала столицей проведения EXPO 2017. Безусловно, все это является заслугой Первого Президента, — отметил госсекретарь.

М. Кул-Мухаммед также обозначил задачи, которые стоят сегодня перед ассамблеей, выступающей главным механизмом общенациональной консолидации. Во-первых, необходимо творчески осмыслить и проанализировать ход выполнения поручений Главы государства, данных на XIX сессии АНК.

Во-вторых, выработать подходы к выполнению задач в контексте социальной модернизации и практического воплощения идеи «Великий мир G-Global». В-третьих, рассмотреть перспективу работы в рамках подготовленного по поручению госсекретаря Плана мероприятий на 2012—2014 годы по обеспечению деятельности АНК.

Как подчеркнул заместитель председателя ассамблеи Ералы Тужжанов, этот план является важным документом, который принимается впервые. Он также подчеркнул, что сама история поставила рядом две важные даты — День Первого Президента и наступающий День независимости, поскольку Нурсултан Назарбаева и независимость неразрывно связаны.

В ходе встречи с докладом о роли Главы государства в становлении и развитии страны выступил депутат Сената Парламента Анатолий Башмаков. По его словам, альфой и омегой в политике Нурсултана Назарбаева всегда была проблема сохранения единства народа. В ближайшей и отдаленной перспективе, по мнению А. Башмакова, развитие казахстанской государственности будет находиться под влиянием «феномена Назарбаева».

Британский публицист Джонатан Айткен справедливо заметил, что на протяжении всей своей политической карьеры Нурсултан Назарбаев постоянно находился впереди событий. По существу он соединил в себе две масштабные роли: основателя государства и одновременно его модернизатора. Редко кому в истории выпадала столь сложная и ответственная задача, — подчеркнул сенатор. В ходе заседания также выступили директор Государственного корейского

театра музыкальной комедии Любовь Ни, соратник Нурсултана Абишевича — Куаныш Омашев, секретарь Научно-экспертного совета АНК Наталья Калашникова.

Далее диалог перешел в плоскость практических решений. По вопросу повестки дня «Об итогах разработки плана мероприятий на 2012—2014 годы по обеспечению деятельности АНК» дополнил ответственный секретарь Министерства культуры и информации Жанна Курмангалиева.

Как подчеркивалось, проект плана состоит из 49 мероприятий общественно-политической и социально-культурной направленности. Они включают в себя, помимо всего прочего, меры по научно-исследовательскому обеспечению и развитию информационного потенциала ассамблеи, ряд международных проектов, выпуск тематической литературы и имиджевых материалов.

В рамках документа предусматривается обеспечение деятельности Совета АНК. Научно-исследовательского центра, изучения межконфессиональных и межэтнических отношений. Научно-экспертного совета при ассамблее, а также Клуба журналистов.

Согласно проекту, его реализация будет осуществляться за счет местных и республиканского бюджетов. В реализации плана планируется задействовать 10 центральных госорганов и все акиматы.

Перед членами совета выступил аким Павлодарской области Ерлан Арлы. Как отметил глава региона, в области проводится большая работа по линии АНК. Для этого используются различные формы деятельности: проведение дней ассамблеи в городах и районах, организация акций «Мы — народ Казахстана!» с выездом этнокультурных объединений в сельские районы, агитпоезда для посещения селской глубинки. К работе активно привлекается подрастающее поколение. Для этого представители координационного совета молодежных объединений введены в состав Регионального совета по делам молодежи при акиме области. Выделены гранты акима 20 учащимся колледжей и 11 студентам вузов, чьи кандидатуры внесла ассамблея. Активно развиваются приграничные связи. Активисты этнокультурных объединений являются инициаторами ряда проектов в индустриальной, агропромышленной отрасли, привлекают иностранные инвестиции.

В ходе заседания рассмотрены итоги деятельности АНК за 2012 год, обсуждены задачи на перспективу. В завершение участники встречи направили поздравительное письмо на имя главы государства по случаю наступающего праздника — Дня Первого Президента.

Владимир ОСИПОВ, Астана

## «Ахыска»

Заседание Клуба журналистов и экспертов по вопросам межэтнических отношений при АНК РК было посвящено наступающему Дню Первого Президента Казахстана.

— В канун этого замечательного большого праздника по всей стране проходит череда мероприятий, посвященных этой дате. Например, прошли первые Назарбаевские чтения, — начал заседание заместитель Председателя — заведующий Секретариатом Ассамблеи народа Казахстана Ералы Тужжанов.

Далее он не преминул подчеркнуть, что институт президентства имеет очень важное значение для государства, которые обрели независимость. Ведь он является одним из главных атрибутов признания самостоятельности государства.

— И я думаю, День Первого Президента непосредственно связан с самой идеей независимости, — сказал Ералы Тужжанов.

Он также отметил, что к этому празднику Казахстан подошел с весьма впечатляющими успехами. Их немало. Накануне этой даты страна одержала убедительную победу в голосовании за право проведения на своей территории всемирной выставки «ЭКСПО-2017».

— Это одна из очень значимых побед народа Казахстана и нашего Президента! — заявил заместитель Председателя АНК.

Далее члены клуба от праздничной гласие, ставшие краеугольным камнем в политике Главы государства, с момента обретения независимости способствовали успешной политической, экономической и социальной модернизации страны. Логическим продолжением этого явилось, по мнению политика, «три-

# Институт президентства

тематике» перешли к профессиональным вопросам. Одним из них был принятый месяц назад Кодекс этики журналиста.

— Ровно месяц тому назад, 30 октября, впервые в истории независимого Казахстана принят Кодекс этики журналиста Республики Казахстан. Все мы помним, что в своей фундаментальной работе государственным органом совместно с общественными объединениями принять национальный стандарт этики журналиста, — напомнил предисторию создания этого важного для журналистского сообщества документа председатель Клуба журналистов Гадильбек Шалахметов.

По его мнению, к этому обязывали очень многие моменты. И месяц спустя журналисты убеждаются в том, что это было очень правильное решение Главы государства.

Вопросы национальной политики, межэтнического отношения в кодексе занимают центральное место. Эта мысль является фактом толерантности, единства и светом особой нашей гордости, — сказала она.

Далее Любовь Ни заявила, что четко продуманная, системная государственная поддержка театра дала корейской диаспоре уникальную возможность иметь свой очаг культуры, который вне только охраняет, но и развивает культуру корейцев, проживающих в политическом окружении, являясь фактором единения.

— В этом году исполняется 75 лет со дня депортации многих народов в Казахстан, но мы отмечаем не дату депортации, а итоги 75-летнего пребывания на этой священной земле, — отметила она.

По ее словам, эта историческая дата станет «точкой отсчета» новых достижений патриотов страны.

вопросов — это корректное освещение межэтнических отношений в СМИ. Принцип «освещай, но не разжигай» должен стать для журналистов главным при работе над материалами на межэтническую тему.

Днем ранее в Астане состоялось расширенное заседание совета Ассамблеи народа Казахстана на тему «Казахстанский путь: Стабильность. Единство. Модернизация», посвященное Дню Первого Президента Республики Казахстан. В его работе принял участие государственный секретарь РК Мухтар Кул-Мухаммед. Он отметил, что отныне 1 декабря в сознании казахстанцев будет ассоциироваться с институтом президентства и уникальной личностью Лидера Нации Нурсултана Назарбаева.

— Насколько велика роль Первого Президента Казахстана подошел с весьма впечатляющими успехами. Их немало. Накануне этой даты страна одержала убедительную победу в голосовании за право проведения на своей территории всемирной выставки «ЭКСПО-2017».

— Это одна из очень значимых побед народа Казахстана и нашего Президента! — заявил заместитель Председателя АНК.

Далее члены клуба от праздничной гласие, ставшие краеугольным камнем в политике Главы государства, с момента обретения независимости способствовали успешной политической, экономической и социальной модернизации страны. Логическим продолжением этого явилось, по мнению политика, «три-

умфальное» председательствование Казахстана в таких авторитетных органах, как ОБСЕ и ШОС.

В свою очередь директор Государственного корейского театра Любовь Ни процитировала слова Главы государства, который сказал, что наше единство — в разном образе.

— И именно этот фактор является одним из самых осязаемых, зримых результатов мудрой, взвешенной политики в области культуры, — акцентировала она внимание.

Любовь Ни также поблагодарила Президента страны за проводимую политику толерантности и дружественности народов.

— Благодаря мудрости, гениальной прозорливости, взвешенности нашего Елбасы, уважаемого Нурсултана Абишевича Назарбаева, этот исторический феномен — 80-летие нашего театра — является фактом толерантности, единства и светом особой нашей гордости, — сказала она.

Далее Любовь Ни заявила, что четко продуманная, системная государственная поддержка театра дала корейской диаспоре уникальную возможность иметь свой очаг культуры, который вне только охраняет, но и развивает культуру корейцев, проживающих в политическом окружении, являясь фактором единения.

— В этом году исполняется 75 лет со дня депортации многих народов в Казахстан, но мы отмечаем не дату депортации, а итоги 75-летнего пребывания на этой священной земле, — отметила она.

По ее словам, эта историческая дата станет «точкой отсчета» новых достижений патриотов страны.

Татьяна КАЗАНЦЕВА, Любовь АРТЫМОВИЧ, фото Советбека МАГЗУМОВА, Астана

**В преддверии Дня Первого Президента Казахстана жители поселка Иргели Карасайского района Алматинской области получили подарок. Накануне праздника состоялось торжественное открытие Дома культуры, в котором отныне будут проходить все торжества и концерты местного масштаба. На волнительном открытии собрались все сельчане, их лица светились радостью, и улыбки не сходили с губ. Открытие Дома культуры ожидалось с озорным нетерпением. Среди пришедших на праздник были депутат Парламента Мажилиса Республики Казахстан Загила Яхьякызы, президент строительной компании «Азия Рейтинг» Куаныш Жарылкасынулы Сырбаев и аким Карасайского района Амангелды Дауренбаев, ему и было дано право произнести первое слово.**



**Амангелды Дауренбаев**  
— аким Карасайского района:

— Дорогие друзья, жители села Иргели, от всего сердца хочу поздравить вас с наступающим Днем Первого Президента Республики Казахстан. Как вы знаете, в 2011 году, 10 декабря в Республике Казахстан Сенат Парламента объявил первое декабря Днем Первого Президента. Первый Президент нашей республики Нурсултан Абишевич Назарбаев создал основу государства, он обеспечил единство, защиту прав и свободы человека. Он начал свой жизненный путь обыкновенным рабочим, вместе с народом успешно преодолевал ступени службы и в самый трудный момент для государства взял в руки управление. Казахстан под его руководством встал на верный путь. В международных отношениях, придерживаясь политики открытости, Президент не только представил Казахстан миру, но и обеспечил прилив инвестиций в страну. Первый Президент независимого Казахстана Нурсултан Назарбаев в каждый трудный период не скрывал от народа предстоящих трудностей и не давал ложных обещаний. Свою программу развития он осуществлял год за годом, поэтапно преворачивая в жизнь все задуманное. Поэтому для своего народа Президент Нурсултан Назарбаев является выдающейся личностью и мудрым правителем. Он с каждым годом поднимал экономику страны, благодаря чему Казахстан вошел в число развитых стран мира. Наш Президент стал одним из талантливейших реформаторов нашего времени. Он уделяет большое внимание здравоохранению, культуре и образованию. Казахстан выделяется продвижением вперед большими шагами, высокой культурой, которая служит объединяющим фактором. Поэтому нужно давать подрастающему поколению эстетическое, духовное воспитание. В первые годы Независимости, чтобы не были растеряны здания культуры и спорта, было принято решение отдать их в частную собственность. На тот момент не все они

# Праздник в Иргели



стали использоваться по назначению, по этой причине был поднят вопрос возвращения зданию, и это предложение нашло поддержку у народа. Дорогие братья и сестры, благодаря инициативе председателя совета ветеранов — аксакала Смагула Садыркулова и наиболее активных жителей во второй раз возвращается людям Дом культуры, с чем всех и поздравляю. Для проведения сложных работ в целях ремонта и реставрации здания бюджетом области было выделено 65,5 миллионов тенге, из них 60 миллионов было потрачено на сложные ремонтные работы, на оставшиеся 5,5 миллионов тенге были куплены необходимые материалы и вещи. Дорогие соотечественники, поздравляю вас с этой радостью — открытием Дома культуры, пусть он станет вашим излюбленным местом отдыха и будет на пользу молодежи. Поздравляю вас всех с наступающим Днем Президента от всего сердца, пусть под его руководством наша страна станет все лучше, а наша Независимость будет вечной.

После выступления аким района в знак почта надел на Смагула Садыркулова чапан как на человека, много сделавшего для появления Дома культуры. Потом под бурные аплодисменты Куаныш Сырбаев вручил символический ключ директору Дома культуры поселка Иргели — Салтанат Мусатаевой. Не томя ожиданием жителей, вскоре была осуществлена процедура перерезания ленточки перед дверями здания. Выполнили ответственную миссию аким Карасайского района — Амангелды Дауренбаев, председатель совета ветеранов с.Иргели Смагул Садыркулов, а также председатель совета ветеранов Карасайского района Сайлаубек Кыдыралиев.

Под конфликтным дождем, под возгласы «Шашу!» люди прошли внутрь. Народ зашел в просторный зал торжества, люди расположились на удобных креслах. На сцену пригласили аксакала, которого знает каждый житель села.

**Смагул Садыркулов** — председатель совета ветеранов с.Иргели: — Дорогие карасайцы, люди нашего аула, я такой человек, что превыше всего всю свою жизнь ставлю честь и достоинство. Я не буду говорить о своих поступках, предпочитая, чтобы мой труд увидел и оценил народ. Присутствие на данном мероприятии акима показывает, что труд оценен. Я хочу выразить благодарность всем, кто помогал. Я особо рад тому, что день открытия проходит в преддверии Дня Президента — это еще один признак почта. Наш Президент Нурсултан Назарбаев навсегда останется в истории казахского народа, мы все знаем, до какого уровня он возвысил Казахстан. Я бы хотел, чтобы от людей нашего села Президенту была отправлена поздравительная телеграмма к празднику, пусть он знает, как народ его уважает. Наша цель — воспитание подрастающего поколения, передача ему нашей культуры, обычаев и традиций. Для народа нужно работать, вас всех благодарю, пусть карасайцы будут счастливы.

После таких теплых слов началась концертная программа. Выступили дети и взрослые поселка, они пели, танцевали — так искренне и с таким душевным настроем, что сделали программу незабываемой. В завершение концерта на сцену вышла Айгуль Иманбаева. Появление именитой певицы казахстанской эстрады стало приятным сюрпризом для всех и прекрасным завершением праздника.

Алтынай НАРЕГЕЕВА



**В честь Дня Первого Президента Казахстана в городе Алматы было запланировано множество мероприятий, посвященных Лидеру нации Нурсултану Назарбаеву. Политические партии, НПО, ветераны, лидеры общественного мнения, деятели искусства и культуры встретились в этот день за «круглыми столами», на конференциях, семинарах, главной темой которых была деятельность Главы государства. Также в Алматы состоялось немало благотворительных акций в поддержку детей-сирот, пенсионеров, малообеспеченных семей и ветеранов. Этнокультурные объединения, конечно же, не остались в стороне столь масштабного события.**



# Турецкая Гала-ночь в День Первого Президента Казахстана

Общественная международная организация Клуб «Ротари», имеющая географическую принадлежность к турецкому региону (г. Анкара), совместно с Ассамблеей народа Казахстана, при финансовой поддержке Турецкого этнокультурного центра и акимата города Алматы организовали большое благотворительное мероприятие. Деловые представители обществственности города, президент Клуба «Ротари» Алматы г-н Кельберг, генеральный консул Турецкой Республики Садин Айылдыз, члены Ассамблеи народа Казахстана собрались в День Первого Президента в отеле «Интерконтиненталь». Все собравшиеся средства были направлены на социальный проект Клуба «Ротари» — «Чистый воздух Алматы». Этот проект начал свое существование в апреле месяце этого года, члены Клуба «Ротари», будучи представителями различных сфер бизнеса, решили поддержать инициативу акима города и сделать Алматы лучше. Первый этап проекта — организация большой сети велопарковок в Алматы. На данный момент их уже 30, а новые начнут действовать в самый короткий промежуток времени в различных районах города — возле учебных заведений и торговых центров.

Тематический благотворительный вечер «Турецкая Гала-ночь» прошел первого декабря, и это стало символическим, потому что Турция является первой страной, признавшей Независимость нашего Казахстана, и поддержала Первого Президента Республики. В 2013 году Астана передаст эстафету турецкому городу Эскишехир, как столице тюркоязычного мира. Открытие вечера ознаменовало выступление заместителя акима города Алматы.

**Заместитель акима города Алматы — Серик Турарович Сейдуманов:**

— Уважаемые дамы и господа! Сегодня все казахстанцы отмечают новый государственный праздник — День Первого Президента Республики Казахстан! В связи с этим, разрешите поздравить вас с этой знаменательной датой и пожелать всем собравшимся крепкого здоровья, творческого подъема и хорошего настроения! За годы независимости нашей многонациональной страны, во главе с такой выдающейся личностью как Президент Республики Казахстан Нурсултан Абишевич Назарбаев, многого удалось добиться. Под его мудрым руководством Казахстан вышел на передовые мировые позиции, нашел свой путь развития, направленный на благосостояние и процветание — как всего необъятного государства, так и каждого гражданина в частности. Турция — первая страна, которая признала суверенитет Республики Казахстан. И сегодня здесь, среди нас, присутствует генеральный консул Турецкой Республики в Казахстане господин Садин Айылдыз. Тема благотворительного мероприятия «Чистый воздух Алматы» очень актуальна. Человечество своим существо-

ванием, всей своей жизнедеятельностью, прогрессом нанесло непоправимый вред планете. Экологические проблемы влияют на наше здоровье, и в этом плане каждый из нас может изменить хоть что-то, внести полезный вклад в очищение нашего воздуха. Наш аким, Ахметжан Смагулович Есимов, сторонник активного развития спорта и, в частности, велоспорта. В городе по его инициативе постоянно проводятся велопробеги, а это, в свою очередь, популяризация велоспорта, как самого экологически чистого вида транспорта, а также привлечение внимания общественности к экологическим проблемам Алматы. В этом отношении безразличны к проблемам родного мегаполиса как общественные организации, так и бизнесмены. Сегодня со стороны турецкого сообщества здесь присутствует Зиятдин Исмиханович Касанов, который является заместителем Председателя Ассамблеи народа Казахстана, руководителем республиканского Турецкого этнокультурного объединения. Сегодня я хотел бы искреннее поблагодарить организаторов за проведение данного мероприятия, целью которого является сохранение нашего города чистым, красивым и здоровым.

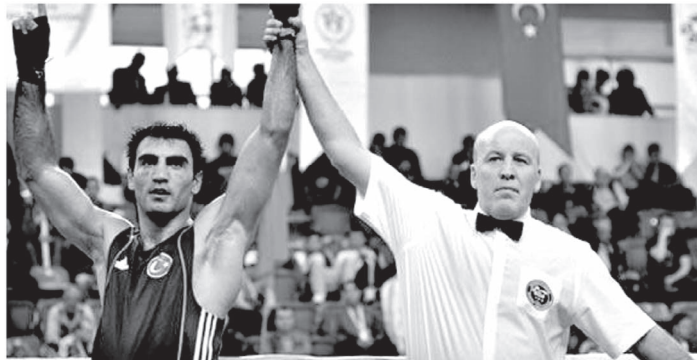
**Заместитель Председателя Ассамблеи народа Казахстана, президент правления Турецкого этнокультурного центра — Зиятдин Касанов:**

— Дорогие гости, я хочу поздравить вас

всем с праздником и пожелать процветания, успеха и благополучия нашему суверенному Казахстану. За годы Независимости и правления Нурсултана Абишевича Назарбаева жизнь казахстанцев только улучшалась. Нурсултан Назарбаев называют аксакалом тюркского мира. Благодаря его мудрой политике развивались отношения Казахстана с другими странами, поднималась экономика страны, Казахстан год за годом поднимал свой авторитет на мировой арене. Тому очень способствовали многочисленные встречи с президентами дружественных государств. В мае этого года с официальным визитом в Казахстан приехал премьер-министр Турции Реджеп Тайип Эрдоган. «Новая синергия» — такое название носит экономическая программа, принятая по итогам переговоров Нурсултана Назарбаева и Реджепа Тайипа Эрдогана. Ее реализация направлена на увеличение торгового оборота между Казахстаном и Турцией до 10 миллиардов долларов. Как отмечали в ходе переговоров Президент РК и руководитель Турецкого правительства, подобный уровень экономического взаимодействия — суммарный эффект от факторов, делающих межгосударственное сотрудничество таким продуктивным, — исторической близости народов, родства культуры и подлинного партнерства. Тогда Реджеп Тайип Эрдоган сказал: «Ваша республика достигла больших успехов за последние два десятка лет. Когда я







## Bahram Muzaffer Bursaspor'da

Türkiye'yi 2008 Pekin ve 2012 Londra Olimpiyatlarında temsil eden Milli Boksör Bahram Muzaffer Bursaspor'a transfer oldu. Kulübün resmi internet sitesinde yapılan açıklamaya göre, 1986 doğumlu Ahıska Türkü Bahram Muzaffer, Bursaspor'u seçmesindeki en büyük nedeninin boks antrenörü Abdülkadir Ünsal olduğunu belirtti.

Bahram Muzaffer, Bursaspor gibi büyük bir camiaya gelmekten dolayı çok mutlu olduğunu belirterek, "İnşallah bundan sonra yeşil-beyazlı forma ile büyük başarıları imza atarız. Hocalarımızla beraber Bursa'yı ve Bursaspor'u en iyi şekilde temsil etmek istiyoruz. İlk olarak hedefim bu ay Erzurum'da düzenlenecek olan Türkiye Şampiyonası. Ardından Akdeniz Oyunları ve Avrupa Şampiyonası'na hazırlanacağız" dedi.

Antrenör Abdülkadir Ünsal ise, Bahram Muzaffer'in Bursa'nın yetiştirdiği olduğu önemli sporculardan birisi olduğunu ifade ederek, "Kendisi ile 12 yaşından bu yana birlikteliğimiz var. Çok önemli dereceleri var. İstanbul'dan Fenerbahçe ve Beşiktaş gibi kulüpler kendisini istedi ancak o Bursaspor'u tercih etti. Bahram, Bursaspor'u ve ülkemizi en iyi şekilde temsil edecektir" şeklinde konuştu.

Mikail İBRAHİMOĞLU

## Bahram Muzaffer Türkiye Şampiyonu

Erzurum'da düzenlenen Büyük Erkekler Ferdi Türkiye Boks Şampiyonası'nda final maçına çıkan Ahıska sporcumuz Bahram Muzaffer finalde rakibini yenerek Türkiye Şampiyonu oldu.

Kazım Karabekir Spor Salonu'nda gerçekleştirilen Şampiyonada 91 kg'da mücadele eden sporcumuz Ahıska Bahram Muzaffer finalde Fenerbahçe Spor Kulübü'nden Seyda Keser'i 20-15 mağlup ederek Türkiye Şampiyonu oldu.

Böylelikle Bahram Muzaffer boks dalındaki ilk şampiyonluğu kulübümüze getirmiş oldu. Bahram Muzaffer ve Antrenörümüz Abdülkadir Ünsal'ı elde ettikleri bu başarıdan dolayı tebrik ediyoruz.



Fuat UÇAR  
Ahıska Derneği  
Din Komitesi Başkanı

Değerli okuyucular!  
Geçmişten günümüze insanlık için büyük bir ayıp olan. Okuyamama, ya da okuma isteksizliği problemi, OKUMANIN bizlere neler kazandıracağını bilememekten kaynaklanmaktadır. Bu soruna çözüm için kitabın yazılışından başlamak istiyorum sizlere konuyu anlatmaya.

## GAZETE OKUYORMUYUZ?

bitmesin ister ve bittiği zaman için buruk bir sevinç kaplar. Okumanın verdiği sevinç, gazetenin bitmiş olmasının verdiği üzüntüyle birleşerek böyle bir his doğurur insanın içinde. İşte bu yüzden iyi bir okur, GAZETE keyfi hiç bitmesin ister.

Kitap ve gazete okuma konusunda hem para, hem zaman konusunda cimri olduğumuz gibi bazı konularda hiç cimri olmadığımızda bir gerçekçidir. Bir kitabın zar zor 5-10 bin baskı yapıldığı bir ülkede bir kaset milyonlarca satılmaktadır. Gazeteye para veremeyen aydınlarımız bile sigaraya ne kadar para verebilmektedir.

Farklı yazarların kitapları ve gazeteleri okuduğumuzda dünyayı ve hayatı farklı açılardan görür, yepyeni dünyalara gider, bambaşka insanlar tanırız. Bu dünyadan iki yıl daha kazanmak istiyorsak her yeni gün gözümüzü yeni bir kitaba ve gazeteyle açmalıyız. Her okuduğumuz kitap ve gazete bize BİLGİ, TECRUBE, BAŞARI ve de hayattan kazanılmış ZAMAN olarak geri döner.

Kitaplar ve gazeteler bize çağımızın en önemli unsurlarından olan DİLİMİZİ ve de ZAMANIMIZI en doğru bir şekilde kullanabilmemizi öğretir. Gelecekte iyi bir konuşmacı ve de yazar olabilmemiz yardımcı olur.

Ve de, istiyorsan sözün rengini görmek, yeşilin sesini duymak, zamani yakalamak, çağa ayak uydurmak OKU.

İstiyorsan uygar bir topluma kavuşmak, kimsenin yardımından kendi ayaklarının üzerinde insanca yaşayabilmek OKU.

İstiyorsan akıl ve fikir dünyanı genişletmek, bilimin sana sunduğu en geniş sınırlar arasında gezinmek OKU.

İstiyorsan yaratılış nedenini bilmek, di-



nini ve gerçek hayat kurallarını öğrenmek OKU.

İstiyorsan içinde bulunduğun karanlık denizinden çıkıp, ışığın sahillerinde do- laşmak ve de ışığın gölgesinde yaşamak OKU.

İstiyorsan bu üç boyutlu dünya dışında dördüncü boyutu, maddenin mana alemi- ni görmek, İYİLİĞE, DOGRULUĞA, GÜZE- LE, GERÇEĞE, ulaşmak OKU.

Evet, sen geleceğin yazarı, öğretmeni,

belki de bir başbakanı. Okumakla bitireme- yeceğin bir ömür var önünde. Şimdi ger- çeğin anahtarını senin ellerinde OKUMAK, OKU.

Çünkü sen okuduğun süreçte özgürsün ve sen özgürlüğün sürdürüğü süreçte YAŞAR- SIN, OKU.

Sonuç olarak bütün okurlarımızın ve halkımızın bu gazeteye en az birkaç kişi- yi abone ederek okuduğu gazetesine ve halkı- nın sesine yardımcı olmalıdır.



## Тіл-халықтар достығының алтын кілті

Достық үйінде өткен дүбірлі мереке Республикалық Түрік этномәдени орталығының басқарма төрағасы Зиярдин Касанов, Кіші ассамблея хатшылығының басшысы Құрманбаева Тұрсынқұл Лесбекқызы, Оңтүстік Қазақстан облыстық мәслихатының хатшысы Ержан Құдайберген Төлепұлы, экономика ғылымдарының докторы Алиев Азиз Зияулы, Қазақстан халқы Ассамблеясының мүшесі Камал Карев және де өр түрлі ұлт өкілдерінің атап айтсақ өзбек мәдени орталығының төрағасы Хашимжанов Икрам Акрамулы, «Шымкент грек мәдени орталығы» қоғамдық бірлестігінің төрағасы Си-



дар етті. Қазақстанда 130 астам ұлт өкілдері мен дін конфессия өкілдері тату күн кешуде. Бүгінгі таңда Оңтүстік Қазақстан облысында 60 мың ахыска түріктері қоғамның әр саласында еңбек етіп, елдің болашағын бірге құруға талпынуда. 3 жыл ішінде облыстың 26 мектебінде түрік тілінде сабақ жүргізіліп, 56 мұғалім түрік тілі мамандығын алып арнайы сертификатқа ие болғанын айтты. Ол көп сөйлеп қосылмай мерекелер күнтізбесіне сыйлы қонақтарын сахнаға шақырды. Оңтүстік Қазақстан облыстық мәслихатының хатшысы Ержан Құдайберген Төлепұлы: «Тіл мерекесіне қатысып отыр екенбіз, тіл ұлттың жаны сондықтан оны қадірлеу керек. Жуырда ғана

Күздің соңғы күндері Оңтүстікке сапар шектік. Алматыда күн аязды болса Оңтүстіктің күні жылы, жүзі жадыраңқы, қазаны қайнап жатыр. Тынымсыз қозғалыста, көшеде ағылған адам. Оңтүстік жері жомарт, халқы еңбекқор, ажурек, жаңалыққа жағым құштар. Ілкімі де іскер, ана тілі мен салт-дәстүрге берік, айрықша мекен. Осы жердің тумасы болғандықтан болар жаным жақын мекен. Оңтүстіктің жылт еткен жаңалығына құлақ түріп, жемісті жетістігіне шынайы тілектес болып отыратынымыз бар. Бұл жолы осы аймақта үлкен тілдер мерекесінің куәсі болуға келген едік. Оңтүстік Қазақстан облыстық өкімішілігінің, Оңтүстік Қазақстан облысы кіші Ассамблея хатшылығының қолдауымен ОҚО Түрік этномәдени орталығының ұйымдастыруымен «Тілдер фестивалі өтті».



# “Ахыска”

7 декабря 2012  
ahiska60@mail.ru 9

облысымыздың 80 жылдық мерей тойын атап өтті. Сол 80 жылда қаламыздың дамуына мынау сіздердің ата-бабаларыңыздың қосқан үлесі мол. Осы жерде мекендеген түріктердің де қоғамның сан саласында еңбек етіп өлдің өсіп өркендеуіне үлесін қосты. Мұның бәрі де достық пен бейбітшіліктің арқасында», - десе ал Зияддин Исмиханұлы Касанов саясат пен қоғамдық мәселелерді қозғай сөйледі. «Өздеріңізге белгілі Шымкент қаласы жана дамудың бағытында. Республика көлеміндегі үшінші үлкен қала есептеледі. Бұл деген сөз өліміз күн санап өсіп келеді. Президентіміздің дүрыс саясатының арқасында халықтың әл-ауқаты жақсарып келеді. Тәуелсіз Қазақстан ЕХРО-2017 халықаралық көрмесін өткізу құрметіне ие

өзінің экономикалық, әлеуметтік және мәдени зор жетістіктерін паш етеді. Осы қуанышпен тағыда құттықтауға рұхсат етіңіздер! Мен қай қайда жүрсем де бірінші орында қазақ тілін ұлықтауымыз керек. Қазақ тілін меңгеру арқылы оны құрметтеу арқылы ел мен жерге, Отанға деген шексіз сүйіспеншілігімізді білдіреміз. Сондықтан осындай мерекенің өтуі біз үшін маңызды. Мерекені өткізуге қолдау білдірген, ОҚО өкімшілігіне, Оңтүстік Қазақстан облысы кіші Ассамблея хатшылығына алғысымызды білдіреміз», - деді. Өзінің мемлекеттік жауапты қызметіне адал, ұзақ жылдар бойы Оңтүстік Қазақстан облысы кіші Ассамблея хатшылығының хатшысы міндетін абырой-лы атқарып келе жатқан, осындағы ұлттық мәдени

Чилингаров Яша Зульфикарович  
Ибишев Сейдулла Абдуллаевич  
Караибрагимов Раис Казимович  
Курбанов Жанабай марапатталды.

### ОҚО мәслихатының алыс хатымен:

Исаев Акипаша  
Гарипов Ильяс  
Хасанов Садыр  
Набиев Атамша  
Мусаев Мамед  
Тайров Мухтамаз  
Курбанов Ағапаша  
Хасымов Хуласкар  
Хуршудов Болу  
Юсупов Сейтхан  
Мусаев Тофик  
Байрамов Ханалы  
Алиев Умбет  
марапатталды.



Аспанов Назим  
Мусаев Амирастан  
Валиев Кивар  
Токмуратов Абдыхан  
марапатталды.

Сонымен қатар Төлеби, Түлкібас және Тан-ая би топтарына да құрмет қағаздары табыс етілді.

Тіл — біздің ұлттық мақтанышымыз, атадан балаға мирас болып келе жатқан мұрамыз. Тіл — халықпен бірге өмір сүріп дамиды, себебі ер ұлтың тілі — оның бақытты тірегі. Фестивальдің негізгі мақсаты көпұлтты мемлекеттің азаматын тәрбиелеу, кез келген өзге ұлт өкілінің шығармашылық қабілетін дамытуға қолайлы

да есиет тілегін айтты. «Тіл мидың малайы. Сондықтан ілім білімнің бұлағынан сусындап өрқашанда төбелерің биік болсын. Төртпіке бағынған құл болмайды, деген даналы сөз бар. Барша жұрт барлық заң мен төртпіке бағының мемлекет басшысының тапсырманы жұмыла көтерсеңдер біз алмайтын асу қалмайды, деді жылғылған жұртқа қарата. Осындай шарлағанда сана сандығы ақылға толы азаматтар мінберден тұрып ұлағатты сөз айтса елдің құлақ асып бағыты дүрыс болатыны сөзсіз. Жалпы Оңтүстік Қазақстан облысының халқы, біз жүздескен қай-қайсысы да еңбегі адал, көудесінде намысы бар, ұлт пен Отан



болған мәртебелі жеңіспен сіздерді құттықтаймын келеді. 2017 жылы егемен еліміздің епордасында өтетін бұл өркеніет көрмесі шындығында да ауқымды жеңіс. Жанаңдық жаңалықтар мен озық технологияларды паш етіп, өлемдік ауқымда болатын ЕХРО-2017 халықаралық көрмесінің бас қаламыз—Астанада өтетінін Қазақстан экономикасы соңғы жылдары ақиқатында да зор даму биіктеріне шыққандығын дәлелі. Бұл жанаңдық шараны өткізу барысында Қазақстан Республикасы тағы да үлкен қырларынан танылмақ. Қазақ елі төртқұл дүниеден келген қонақтарға

орталықтардың жұмысын үйлестіріп отырған Тұрсынқұл Лесбекқызы Құрманбаева да пайым-парасаты биік жан. Ол өз сөзінде мұндай мерекенің дәстүрге айналып келе жатқанын айтып, барша ұлт пен ұлыстардың шаңырақтарына татулық пен ел тыныштығын тіледі. Одан өрі З.Касанов, Е.Құдайбергенов, А.Алиевтың мықтарына жиы басшысы Л.Асанов шапан жапты. Сонымен қатар аталмыш шарада елеулі қызметімен көзге түскен азаматтар еңбегіне сай марапатталды.

### ОҚО өкімшілігінің алыс хатымен:

### Республикалық Түрік этномедени орталығының алыс хатымен:

Шуменов Амирхан  
Сафаров Сарманбай  
Ламаев Рамазан  
Мекеев Берик  
Идрисов Яша  
Касымов Сабыр  
Алиев Пирмаммад  
Хасанов Джаналы  
Сафаров Бекзад  
Азизов Фархад  
Изаатов Зулпаш  
Ахмедов Базарбай  
Аскеров Яйла  
Мамедов Исмихан  
Мамедов Шахмурат  
Алиев Дурчун  
Асқаров Самед  
Мамедов Сейфолла



жағдай жасау, Қазақстанда өмір сүретін ер халықтың салт-дәстүрі, мәдениеті туралы ұғым қалыптастыру, қазақ елінің азаматтарын тілге, елге деген құрметтерін арттыру, өзара түсіністік пен достыққа тәрбиелеу болып табылады. Сондықтан да ұйымдастырушылар осы мәселеге аса зор мән беріп тіл мерекесі толықтай қазақ тілінде өтті. Түрік балалары қазақ тілінде өлең оқып, домбырада шалқыта күй ойнады.

Сахна теріне шыққан жас өрендер өз енерлерімен қатар ұлттық киімдерін киіп, өздерінің ұлттық саз аспаптарында шебер ойнаулары арқылы көрермендердің ітпінатына бөленді. Ал, салт-дәстүрден көрсетілген көріністер мен көрмелер түрік ұлтының мәдениетін танытты. Құрметті ақсақал, қазыналы қария Камал Караев шара-

ке-тпелігіне бейжай қарай алмайтын, жаны жайсаң жандар деп бағалаймын өз басым. Шараға арнайы жасалған спорт жетістігінің көрмесі, облыстық этномедени орталықтардың жұмыстары көрсетілген көрмесі, ұлттық тағам көрмесі халықтың шын ығыласы, ерекше дайындығын айғақтайды. Жыны соңында Шымкент қалалық Түрік этномедени орталығының төрағасы Ибишев Сейдулла Абдуллаұлы Зияддин Касановтың бұйрығымен Республикалық «Ахыска» түрік этномедени орталығы басқарма басшысының ОҚО бойынша кеңесші болып тағайындалды. Сонымен қатар Жамбыл облыстық Қазақстан халқы ассамблея төрағасының орынбасары етіп Давуршев Махмуджан Мерадинұлының сайланғаны жарияланды. Жаңа лауазымға катысты ізгі тілектер айтылды. **Бану ҚАЛТӨРЕ**



# “Ахыска”

7 декабря 2012  
ahiska60@mail.ru 10



**День Первого Президента страны — это праздник всех казахстанцев, которые по-прежнему сплочены вокруг своего Лидера Нурсултана Назарбаева и готовы идти с ним по пути дальнейшего процветания страны.**

**О том, как встречали праздник жители республики, — в материалах наших региональных корреспондентов.**

### Алматы

Несмотря на сильный мороз, в Алматы с утра было снежно, который начался в ночь на 1 декабря и шел до самого вечера, День Первого Президента Казахстана праздновал весь город. Уже с утра на улицах и площадях царил праздничный атмосфера, а белый пушистый снег дарил ощущение настоящей зимней сказки.

Первым студенческим венским балом молодежь города завершила праздник. Как отметили в управлении по вопросам молодежи политики Алматы, этот бал позволит приобщить студентов к мировой музыкальной культуре, классическим балетным танцам и светскому этикету.

### Акмолинская область

Первый день календарной зимы, совпавший с празднованием Дня Первого Президента Республики Казахстан, «отметился» в регионе крепким морозом, который, однако, приподнятое настроение акмолинцев сизить не смог — торжество прошло на высоком уровне.

Первое торжественное мероприятие прошло в Акмолинском метрополитене, который ровно год назад открыл Президент страны. С участием акима города Ахметжана Есимова здесь состоялось награждение победителей конкурса «Метро глазами детей». Как отметил градоначальник, наше метро, перевезшее уже более шести миллионов пассажиров, не только одно из лучших в СНГ, но и вошло в десятку самых красивых метрополитенов в мире.

Во Дворце Республики открылась выставка «Көк тудың желбергені — Елбасының ерен еңбегі». Представлены в ее экспозиции уникальные фотографии из фондов Музея истории города Алматы, книги и газетные статьи раскрывают роль и значение Первого Президента в становлении и развитии Независимого Казахстана.

А в канун праздника на площади Тәуелсіздік аким Кошетау Мұнарбек Батырханов зажег огни главной новогодней елки области. На следующий день на этой площади прошла праздничная программа «Президент күні — барша Қазақстан халқының бірлігі күні». В нем вошли театральное представление, спортивно-массовые мероприятия и праздничная торговля.

### Акмолинская область

В честь Дня Первого Президента страны в области прошли праздничные мероприятия и целая череда открытий но-

вых социальных и производственных объектов.

Уже в канун знаменательной даты в черте Актюбе в жилых массивах «Юго-Запад» и «Жана Коныс» по государственной программе «Балпапан» распахнули двери сразу два детских сада — «Қуаныш» и «Балбулақ». Каждый из них рассчитан на 150 малышей. Не менее радостное событие произошло и в поселке Заречный-2 здесь открылась типовая средняя школа на 150 мест. На строительство этих объектов средства были выделены из местного бюджета.

Хорошим подарком к празднику стал запуск нового завода железобетонных изделий ТОО «Мизам». Его мощность рас-

считана на выпуск 150 тыс. кубометров продукции в год. Кроме этого, в регионе 1 декабря было введено еще несколько промышленных объектов — завод по производству лакокрасочной продукции, комплекс по хранению скоропортящихся продуктов питания с внедрением инновационных технологий, нефтеперерабатывающий завод.

В районе «Гүлдер» областного центра в День Первого Президента торжественно открыта средняя школа на 600 мест. В ней будут обучаться дети из близлежащих микрорайонов. Построена она на средства из республиканского бюджета.

В микрорайоне «Батыс-2» счастливыми обладателями ключей от квартир в новом многоквартирном доме стала 71 семья. Арендное жилье предусмотрено в рамках госпрограммы «Занятость-2020».

Кульминацией праздника в Актюбе стали торжества во Дворце спорта под названием «Елін сүйген, елі сүйген Елбасы», где собрались тысячи актобинцев. С Днем Первого Президента поздравил собравшихся аким области Архимед Мухамбетов.

### Алматинская область

В Талдықоргане основные торжества по случаю Дня



### Восточно-Казахстанская область

В первый день зимы к 10 часам утра в областном центре перед Дворцом культуры им. И. Жансугурова. Несмотря на обильный снегопад, с раннего утра в областном центре царил праздничная атмосфера. Под марши военного оркестра на импровизированной сцене установили государственные символы республики — флаг и герб. Затем артисты драмтеатра им. Бикен Римовай устроили колоритное театрализованное представление, а активисты этнокультурных центров дали мини-концерт, символизирующий единство нашего многонационального народа.

С праздником земляков поздравил аким Алматинской

дали и одной из новорожденных девочек. У нас с мужем родился долгожданный сыночек, — делится радостью 30-летняя Куралай Жағыпар. — Верим, что Нурсултан вырастет таким же сильным, умным и справедливым, как наш многоуважаемый и всеми любимый Елбасы. Устькаменогорцы в этот знаменательный день отметили и очередное новоселье в 16-м жилом микрорайоне по улице А. Молдагуловой. — В то время как в странах Европы все более ошутимее становится приближение второй волны экономического кризиса, в Казахстане запускаются новые заводы, строятся жилые дома. Вот и сегодня благодаря государственной программе «Доступное жилье», инициированной Лидером нации, новоселье отмечают 60 семей восточноказахстанцев, — отметил Бердыбек Сапарбаев. Значимое спортивное событие региона событие произошло на ледовом поле крытого хоккейного модуля, открывал который нынешним летом в ходе рабочего визита в Восточно-Казахстанскую область Глава государства. Стартовал II областной турнир по хоккею с шайбой «Жұлдызша» среди юншей. В общей сложности на востоке страны провели более 300 мероприятий в честь празднования Дня Первого Президента РК. На центральной площади областного центра зажглась

# По пути процветания

# “Ахыска”

новогодняя елка, а молодежь от души повеселилась на праздничной дискотеке.

## Жамбылская область

Волшебную музыку композиторов Эварда Элгара, Фрица Крейсера, Мануэля де Фалья услышали воспитанники детского дома им. Сарымдаева в этот праздничный день в исполнении начальника областного управления культуры Айнура Садыновой. Виртуозную игру, ученицы знаменитого скрипача Марата Бисенгалиева, в руках которой скрипка, сделанная в 1737 году гениальным итальянским мастером Албани, смеялась, плакала и пла, ребята слушали, затаив дыхание. Еще больше удивила их Айнура, рассказав о прародительнице скрипки — кыл кобызе. А завершилась встреча просмотром фильма «Небо моего детства», посвященного Нурсултану Назарбаеву.

Запомнится праздник и личному составу войсковой части 01731 регионального командования «Юг». Здесь подвели итоги конкурса на лучшую стенгазету, посвященную торжественной дате, посмотрели документальный фильм «Пять вечеров с Президентом». А затем начался концерт, в котором выступили хор новобранцев «Жас сарбаздар», рядовые Мирас Сейтов и Ардак Осибай, лауреаты республиканского конкурса солдатской песни «Жас Улан» Канат Куандыков, Елена Таганцева и Бейсенбек Азимкулов.

Конкурс детского рисунка «Мой Елбасы» провели в областном департаменте юстиции. А в РГП «Республиканский центр правовой информации» школьники и студенты колледжей, учащиеся профессионально-технических школ написали сочинения «Мой Президент». Повесть о Казахстане и о его руководителе, они рассказали о собственном понимании таких ценностей, как независимость, патриотизм, толерантность.

## Западно-Казахстанская область

Жители Приуралья встретили День Президента с праздничным настроением. Накануне прошли тематические выставки, встречи поколений. В областном центре в районе новостроек завершено строительство школы на 1 200 мест. Новоселье состоялось и на селе. К примеру, жители поселка Долинный Теректинского района отметили праздник в обновленном Доме культуры, а в районном центре в поселке Федоровка открыт монумент Независимости, стадион и теннисный корт.

О роли и значении Лидера нации в становлении и развитии Казахстана шла речь на торжественном собрании, состоявшемся в областном казахском драматическом театре. Аким Западно-Казахстанской области Нурлан Ногаев подчеркнул, что все познается в сравнении. В самое трудное время после развала Союза Президент Нурсултан Назарбаев выбрал единственный верный путь, предложив продуманную масштабную программу строительства независимого государства и сплоченной, многонациональной страны. Благодаря его политической воле, твердости

и мудрости сегодняшний Казахстан добивается успехов, которыми восхищается весь мир. Зарядивший дождь не стал помехой для представителей молодежных объединений, филиалов и отделений МК «Жас Отан», которые собрались на флэшмоб на площади, носящей имя батыра, предводителя национально-освободительного движения Сырыма Датова. Они выстроились в огромную цифру 1, скандируя «Алга, Казахстан! Елбасы Нурсултан!»

Накануне Дня Первого Президента в Уральске прошли и молодежные соревнования



по нескольким видам спорта. Девиз — «Мечтает, трудится, верит!».

Повсюду праздничные мероприятия завершались концертами патриотической песни. А вечером на центральной площади Уральска вспыхнула многоцветьем гирлянд новогодняя елка.

## Карагандинская область

День Первого Президента Республики Казахстан широко встретили и в крупнейшем промышленном регионе страны.

Накануне во всех городах и районах прошли торжественные собрания, на которых отмечалась выдающаяся роль Президента страны, Лидера нации Нурсултана Назарбаева как создателя нового суверенного государства — Республики Казахстан. Около историко-культурного центра в Темиртау Аллею дружбы заложил аким области Абельгази Кусаинов, соратники Президента, почетные граждане города.

Адетская деревня Kinderdorf в Темиртау к празднику получила вместе с поздравлением от акима области и сертификат на 10 млн. тенге, а также сладкие подарки — торты и наборы конфет. В день праздника получили подарки 664 участника Великой Отечественной войны, среди них и доложитель фронтовик Федор Тимофеевич Огарков, которому в нынешнем году исполнилось 100 лет. Его тепло поздравил с праздником аким области. Надо сказать, что в регионе проживают 29 ветеранов в возрасте более 100 лет. Но не только их чествовали в этот день. Знаками внимания

были окружены и 16 счастливых женщин, родивших в этот день наследников.

А всей детворе в области доставили радость зажженные в тот день елки. Самая главная установлена на площади Независимости. Елочной церемонии предшествовал парад 200 Дедов Морозов и Снегурочек. В честь Дня Первого Президента в регионе были открыты новые объекты производственного и социального назначения. Среди них — четыре многофункциональных хоккейных корта в школах города Сатпаева и мини-завод по производству горчичного масла в рамках «Карты индустриализации» в

филиармонии состоялось областное торжественное собрание и праздничный концерт, посвященные Дню Первого Президента РК, а также чествование заслуженных граждан области, внесших весомый вклад в становление Независимого Казахстана. Форум молодежи «Создадим будущее вместе!» прошел в Доме культуры Камыстинского района. Городской слет организации «Жас Улан» провели в одномименном детско-юношеском центре Аркалыка.

А если учесть, что были торжественно открыты детские сады в селах Перелески Денисовского района и Святослав-

годней елки, грандиозным гала-концертом звезд отечественной эстрады и праздничным салютом. Также в этот день в Кызылорде прошли спортивные-массовые мероприятия: легкоатлетический кросс и турнир по тяжелой атлетике.

7 декабря 2012 ahiska60@mail.ru 11

## Мангистауская область

В Актау День Первого Президента во многом стал праздником спортивным. Тем более, погода не поддела. В отличие от большинства областей Казахстана, где уже далеко за минус и лежит снег, в Актау — настоящая весна.

Утро началось с массовой зарядки в центре города. Более трехсот человек — студентов и старшеклассиков под руководством опытного тренера прошли фитнес-тренировку. В это же время на другом конце города пятьсот полицейских готовились к утренней пробежке. Им предстояло пробежать все, так называемая Президентская миля, по центральной дороге города. Вместе с рядовыми полицейскими бежал и генерал-майор, начальник ДВД Мангистауской области Мейрхан Жаманбаев. После пробежки торжественное собрание, посвященное дню Первого Президента РК, где отметили денежными премиями и почетными грамотами самых лучших сотрудников.

Мероприятия проходили весь день по всему городу. В торговых центрах — флэшмоб, время которого студенты раздавали посетителям плакаты с изображением первого Президента республики Нурсултана Назарбаева. В других торговых центрах — ярмарки продовольственных товаров, где можно было приобрести самое необходимое намного дешевле, чем на рынке. В спортивных центрах — соревнования по шахматам, ушу, греко-римской борьбе. На площади — веселые старты, городской марафон и кроссы, участниками которых стали школьники, студенты колледжей и университетов, воспитанники специализированных спортивных школ.

В областном перинатальном центре поздравили мамочек, которые родили малышей в этот день. За ночь здесь появились на свет три мальчика и пять девочек. В течение дня в роддоме приняли еще 6 родов. Среди счастливых мам и Роза Смаубекова. В праздничный день она родила своего шестого ребенка. С именем уже определилась. Малыша, мирно посапывающего у мамы на руках, будут звать Нурсултан.

Весьмамам с пожеланиями здоровья детям аким города Актау Едил Жанбуршин вручил сладкие подарки, цветы, подгузники, наборы для новорожденных и яркие мягкие игрушки. А в Жанаозене праздник отметили по-особенному — сразу двумя флэшмобами. Первый был посвящен Дню улыбок и вежливости. Молодежь искренними улыбками старалась заразить праздничным настроением окружающих. А в акции с пожеланиями жанаозенцы смогли написать свои пожелания Президенту и родному городу, а затем запустить их в небо в разноцветных воздушных шарах.

Вечером актуатцев ждал праздничный гала-концерт с участием звезд казахстанской эстрады и салют.

7 декабря 2012 ahiska60@mail.ru 12

Наше Общественное объединение «Женщины «Ахыска» вновь знакомит вас с миром драгоценных камней. В этой рубрике газеты вы сможете поближе узнать о яшме.

# Яшма

## Рекомендуется Девам, Тельцам, Стрельцам

Существует очень много видов яшмы. Название «яшма» происходит от греч. «яспис» (пестрый), вероятно, производного от араб. «яшб», др.-евр. «ясфе» и персидского «яшм». Некогда на Руси слово «яспис» означало «крапчатый камень».

Это, в основном, алхимический камень, связанный с трансмутацией или превращением веществ. Яшма предохраняет человека от болезни, способствует выравниванию отношений человека на работе, с начальством. Связана с социальной иерархией, поэтому лучше всего ее носить на работе. Она связана с долгом, с честью. Яшма связана с энергиями Юпитера, Меркурия и Прозерпины.

Девам соответствует красная или красновато-черная яшма. На работе лучше всего носить желтую яшму. Зеленая яшма — алхимическая. Плохо яшма действует на Близнецов, Рыб и Овнов. Окраска яшм отличается разнообразием и разнообразием цветовой гаммы. Известны равномерно окрашенные (однотонные), полосчатые, ленточные, пятнистые и самые красивые пестроцветные яшмы.

Некоторые яшмы имеют сложный узор (пейзажные, рисунчатые и т.п.). Преобладающие цвета — серый, от зеле-

новатого до темно-зеленого, желтый различных оттенков, сурчучно-красный, коричневый, реже от голубого до синего или фиолетовый. Яшмы всегда непрозрачны. Они характеризуются весьма плотным сложением, большой вязкостью, довольно высокой твердостью. Яшма защищает от дурного глаза и от сил зла, предохраняет от бесплодия, придает смелость и уверенность в победе.

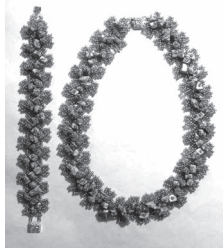
Как талисман яшма сулит богатство и здоровье, дарит красноречие, улучшает память. Помогает при кровотечениях и низком артериальном давлении. Лечит заболевания желудочно-кишечного тракта, снимает боль при ушибах.

Яшма — единственный камень, снимающий весь негативный энергетический потенциал, который уже накоплен организмом. Яшма — один из самых древних каменных материалов, с которыми позанимался первобытный человек. Первоначально из яшмы делали различные орудия, а в эпохи античности и Средних веков — преимущественно украшения (жеммы, печатки, амулеты и другие предметы мелкой пластики).

В 18—19 вв., с появлением специальных станков, появилась возможность вытачивать из яшмы крупные камерные изделия и детали дворцового декора, которыми особенно

славилась Россия. В наши дни яшма — один из самых популярных (особенно в России) и недорогих поделочных и ювелирно-поделочных камней.

Она широко применяется для вставок в различные ювелирно-галлантерейные изделия (запонки, бумажки для галстука, перстни, браслеты, броши), а также для изготовления пепельниц, шкатулок, подсвечников, письменных приборов и т.д. Иногда яшму используют и в качестве декоративно-облицовочного камня (для украшения парад-



ных интерьеров). Это один из основных материалов каменных мозаик.

Технические яшмы (как правило, однотонные серые или темно-зеленые) идут на изготовление ступок, валков, цапф, опорных призм измерительных приборов.

Для улучшения цвета поделочных яшм их иногда искусственно подкрашивают, например, в синий цвет с целью

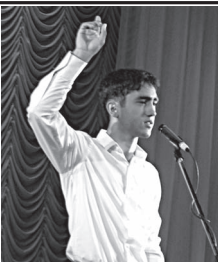
имитации более дорогого и редкого лазурита. Лучшие в мире яшмы добывают в России на Урале (в основном на Южном Урале — между Миассом и Орском), Алтае и Северном Кавказе. Самые экзотические пестроцветные яшмы происходят из месторождения на горе Полковник в Орске.

Яшмы известны в Восточном Казахстане (ридерская лавобрекчия), на Украине (в Крыму, в частности, в районе Карадага), в Узбекистане, США (рисунчатые поделочные яшмы из штатов Мэн и Аризона), Германии (Саксония) и Венесуэлы. С глубокой древности и до настоящего времени яшмы добываются в Египте и Индии. В странах Востока яшма считалась символом красоты, изящества и богатства. В Древней Греции камень служил оберегом от глаза молодых матерей и младенцев.

Гиппократ лечил яшмой лихорадку и эпилепсию. С распространением христианства стали считать, что магическими свойствами обладает яшма, освещенная в церкви. А.С. Пушкин носил браслет с зеленой яшмой, считая ее помощницей в любовных делах. В Древнем Египте из яшмы изготавливали печати, амулеты. На яшме вырезали различные изображения, и тогда такое изделие из яшмы называли геммой.

Цвет: красные, желтые, зеленые, бурые цвета, нередко образующие замечательные узоры, абстрактные картины или подобия сюжетных композиций.

# “Ахыска”



## Елсултан торунума

Бар оласыз чохарлыны Гафлатинан оядатынды. Орда нехран оядатынды. Апыш, дувалар алдынды. Нар бирини кары дейил Гезел чышыш жаратынды. Тугар узду Ширин сездү Териб жазды Гене азды! Саз, мей, дауул, зурна Ойнады мерфет жашсын Апыш нехран елпирин Нурсултаным о гур саси Ешк ичине чок сафалы Елсултаным бар бурасы Бесултаным гөр даулынан Бир гиямат гопармасы. Елми дарин Галин герун Алкыш верин Бу саначилерин Мейрибанды бир бирине Беле адалат жашсын!

Ашыг Бечатин дестеси Назарынан о сахласын. Нар диярды бар садасы Буннар узун ил жашсын Алкыш дувалар едилер О толпанан ел жашсын! Сефирчилер Дуа едилер Жашсыннар Бу каваннар! Озунуз дуз гетурсен Мавлут о гырат жашсын! Ашыг Мавлуд

**Premier Alatau**  
HISTORICAL HOTEL & BUSINESS CENTER

**Premier Alatau**  
HISTORICAL HOTEL & BUSINESS CENTER

- Организация семинаров и конференций
- Conferences and seminars organization

**8-701-378-89-92**

**Аренда офисов**  
**15 долл. США/кв.м.**

**258-15-56, 8-777-229-35-08**

**Offices for RENT**  
**15 USD/sg.m**

**www.alatau-hotel.kz**

Dostyk ave, 105,  
050051, Almaty,  
Kazakhstan

Tel: 007 (727) 2581111  
Fax: 007 (727) 2581555

# Мужская месть

**Принято считать, что мужчинам не свойственны злость и зависть. Чаще всего, эти ярлыки «вешают» на слабый пол. А уж фальшь и лицемерие и вовсе считают женскими качествами.**

История Камила Ишанова и Дениса Пархоменко (имена и фамилии изменены по этическим причинам) полная тому противоположность. А начиналось всё в далеком детстве... Парни учились в одной школе, но Денис был старше Камилы на 5 лет. Сказать, что мальчишки незлюбили друг друга, значит, не сказать ничего...

Ученики старших классов нападали на мальшей, требую с них регулярные «взносы». Поборы коснулись и Камилы - так и произошла его первая встреча с Денисом. С того дня все карманные рас-

ходы первоклашки перекочёвывали в карман «грозного» старшекласника. Если у Камилы не было денег, местный «рэкети́р» бил его и забирал у него даже завтрак, который ему давали родители... Когда Денис окончил школу, Камил спокойно вздохнул.

Шли годы, Камил отслужил в армии, закончил медицинский институт, но в памяти, то и дело, всплывали школьные обиды. Это сейчас он понял, что ненависть возрастает незаметно, взывая к мести, а ненавидел Камил своего обидчика всегда.

Они встретились спустя

много лет, и Денис даже не узнал его. Камил в то время уже женился и работал в 4-ой городской больнице...

Медсестру по имени Регина он почти не замечал, она была старше него и совсем ему не нравилась. Однажды за ней пришёл муж, и Камил узнал в нём своего школьного врага.

Так этот человек вновь появился в его жизни. Но Камил его больше не боялся...

Говорят, обиды и месть ослепляют и толкают человека на необдуманные поступки. Камил же всё тщательно спланировал. Эта ситуация даже стала ему нравиться, и он принялся оказывать Регине всеческие знаки внимания...

Прошло полгода. В ту ночь они вместе заступили на дежурство...

А на следующий день Камил отправил её мужу ано-



нимное письмо, но стал отрицать ничего и при встрече. Денис и Регина развелись, она уволилась с работы, а Камил испытывал гордость от того, что смог отомстить своему давнему врагу, наставил ему «рога». Их дальнейшая судьба его уже не беспокоила.

Вот так многолетняя месть на мелкие осколки разбилась жизнь двух счастливых некогда людей.

# Любовь за колючей проволокой

**Браки заключаются не только на небесах, но и в тюрьмах. Теперь 42-летняя Альбина Бедарева (имя и фамилия изменены по этическим причинам) знает это наверняка. Когда женщина вышла замуж, желающих поздравить её с этим знаменательным событием нашлось не так уж много. Жених, бывший заключённый, яeno не располагал к совместному знакомству и радушному общению. Чего нельзя было сказать о самой новобрачной...**

С Валерием Альбина познакомилась по Интернету. Сначала она даже представить не могла, что новый знакомый «стендографирует» ей из тюрьмы. Ведь для неё, как и для большинства её знакомых, слова «тюрьма» и «зона» всегда ассоци-



ировались с колючей проволокой, бараками для заключённых, где даже стены выкрашены в «депрессивный» цвет, жидкой баландой в маленькой миске и ещё множеством атрибутов, характеризующих принудительное заключение в местах не столь отдалённых...

Поскольку Альбина толком ничего не знала о той стороне жизни, то и её общение с Валерием поначалу носило больше познавательный характер. А главное, женщина никак не могла поверить, что в колониях не страдают от дефицита общения. Что те, кто является счастливым обладателем телефона с подключением

к Интернету, даже ведут свои блоги, общаются в социальных сетях, читают книги и выкладывают фотографии. А для тех, кто ещё не встретил свою вторую половинку, в сети есть даже сайты знакомств. И что, благодаря достижениям научно-технического прогресса, пользование этими ресурсами доступно даже рядовым заключённым.

Как ни странно, но статус её виртуального друга совсем не отпугнул Альбину. Уже через полгода интернет-общения, женщина решилась на встречу с Валерием. От поездки в тюрьму её отговаривали все: родные, друзья, знакомые, но Альбина была непреклонна.

Это сейчас она знает, что браки с заключёнными - не такая уж редкость, а тогда, при их первой встрече, она об этом даже не думала...

С тех пор прошло два года. Сегодня Альбина — замужняя женщина, и ничего, что пока они не вместе. Ждать осталось недолго — уже через четыре месяца Валерий будет дома.

Альбина не хочет прогнозировать их будущую совместную жизнь, но вера в то, что хорошего мужа можно найти и за решёткой, придает ей уверенности. Главное, сумеет распознать настоящую любовь.



# Ирония судьбы, или Алёнкино счастье

**Самый любимый фильм у семьи Зарецких - «Ирония судьбы, или с лёгким паром». Причина - почти в точной копии истории их знакомства и героев «народного» фильма.**

Потому, наверное, «Иронию судьбы» Алёна и Вячеслав смотрят не только в новогоднюю ночь.

У этой пары действительно интересная история знакомства... Оказывается, они жили в доме и квартире под одними номерами, только в разных микрорайонах Алматы. Пару раз Вячеслав видел красавицу-соседку издали, но не решился подойти. А потом выяснилось, что у них есть общие друзья. Так и познакомились.

Алёна признается, что тогда худенький паренёк не произвел на неё никакого впечатления. И только через полгода общения девушка поняла, что лучше Славы никого нет.

В ноябре этого года молодые поженились. С момента встречи до марта Мендельсона прошло четыре года.

Как-то я поинтересовалась у Алёны, почему они так долго тянули со свадьбой. За неё мне ответил Вячеслав: «Знаешь, тот, кто уже однажды обжёгся, торопиться в этом вопросе не станет. Здесь ведь, что главное? Главное — понять, что этот выбор уже точно сделан правильно». У каждого из них за плечами уже были неудачные отношения.

После свадьбы молодая семья поселилась в отдельной квартире. Примечательно, что номер дома, в который въехала парочка, всё тот же. Вообще, заветная «семерка» для них символическая. И даже дату свадьбы они назначили на это число. Уже сейчас Зарецкие задумываются о детях. Они решили, что их будет много. А планы на самое ближайшее время — свадебное путешествие на один из зарубежных курортов.

За четыре года «притирки» Алёна и Вячеслав узнали друг о друге практически всё. А Алёнке даже удалось выстроить дружеские отношения со своей свекровью. Ирина Николаевна считает выбор сына удачным и уверена, что с новоиспечённой невесткой они поладят.

Алёна не загадывает далеко вперёд, но одно знает точно: куда бы они со Славой ни отправились, в чемодане всегда найдётся место для диска с любимым фильмом.

Автор статей Аяя ВАХИТОВА

# УРОК КАЗАХСКОГО ЯЗЫКА

Шокан кыргыз халкының «Манас», «Семетей» туралы дастандарын аса құнды туындылар ретінде бағалаған. Шокан «Манасты» даланың «Иллиадасы» тәрізді десе, «Семетей» жырын «Манастың» жалғасы. Бұл — кыргыздың «Одиссеясы» деген. «Манасты» бірінші рет баспаға ұсынып, орыс ғалымдарына таныстырған да Шокан.

П. П. Семенов-Тянь-Шанский өзінің Жетісу бойындағы зерттеулерін жүргізгенде Шоканмен ақылдасып отырған. Семенов-Тянь-Шанскийдің ұсынуымен 1857 жылы Шокан орыс географиялық қоғамының толық мүшелігіне сайланды.

1858—1859 жылдары Шокан өзінің Қашқарияға барған атакты саяхатын жасайды. Қашқария мәліметтері Шоканның дүние жүзілік география ғылымына қосқан зор жаңалығы болды.

Шокан өмірімен ғылыми творчестволық қызметінің аса елеулі кезеңі — оның 1859 жылдың аяғында Петербургте болуы еді. Петербургте ол идеялық жағынан көп өсіп, әлеуметтік жағынан толысып қайтты. Денсаулығы нашарлап ол еліне қайтты. Шокан 1865 жылы қайтыс болады. Оның сүйегі Алтынелмек тауының баурайындағы Көшен — Тоған деген жерге қойылады.

Шокан өлімі оның өзі сүйген қазақ халқына және орыс достарына өте ауыр тиді. Шокан басына ескерткіш орнатуды ұйымдастыруда және оның шығармаларын жинап бастыруда орыс ғалымдарының еңбегі зор. Орыстың географиялық қоғамы басып шығарған (1904) Шокан шығармаларына жазған алғы сөзінде академик Н. И. Веселовский: «Шокан Уәлиханов шығыстану әлемінде құйрықты жұлдыздай жарқ етіп шыға келгенде, орыстың шығысты зерттеуші ғалымдары оны таңғайып құбылыс деп түгел мойындап, түркі халқының тағдыры туралы онан маңызы зор, ұлы жаңалықтар ашуды күткен еді. Бірақ Шоканның мезгілсіз өлімі біздің бұл үмітімізді үзіп кетті», — деп жазды.

1958 жылы Уәлихановтың Алтынелмедегі қабірі басына биік обелиск орнатылды. Кауфман қойғызған мәрмәр тас сның қабырғасына өріліп жымдастырылды.

(Қазақ Совет энциклопедиясынан).

## СӨЗДІК

әділетсіздік — несправедливость  
қысым — давление  
әскери — военный  
еріксіз — невольно  
өдет-ғұрып — обычай  
діни — религиозный  
ұғым — понятие  
қатыс(у) — принять участие  
мәлімет — сведение  
нұсқа — образец, экземпляр  
дастан — поэма, эпос  
сапар — поездка, путешествие  
жергілікті — местный  
зерттел(у) — исследовать, изучаться  
тұрмыс — жизнь  
суретте(у) — описывать  
шеберлікпен — мастерски  
құйрықты жұлдыз — промелькнувший метеор  
қабірі басында — на могиле (его)  
таңғайып — удивительный  
белсені — активно  
мәрмәр — мрамор  
шығыстану — востоковедение  
құбылыс — явление  
түгел — все без исключения  
тағдыр — судьба  
мойында(у) — признать, признание  
маңыз — значение (его)  
күт(у) — ждать  
үміт — надежда  
үзіл(у) — рухнуть  
әлеуметтік — социальный

сүйегі — прах (его)  
өлімі — смерть (его)  
ескерткіш — памятник  
орнат(у) — установить  
ықпал — влияние  
талда(у) — анализ  
тағайында(у) — назначаться  
тікелей — непосредственно  
басқар(у) — управлять  
Бас басқарма — Главное управление  
білімдар — знаток  
бағала(у) — ценить  
отаршылдық — колониальный  
саясат — политика  
құнды — ценный  
табиғатынан — от природы  
әуелі — сначала  
дәстүр бойынша — по традиции  
өркен жаю — пустить корни  
жеті жұрт тілін біл(у) — знать семь языков семи народностей  
бекіліс — крепость  
мансапкер — карьерист  
парақор — взяточник  
тоң мойын — твердолобый  
туғыз(у) — порождать  
туынды — произведение  
зерек — одаренный  
рухани — духовный  
өс(у) — расти  
жыр — песня  
құлақ түр(у) — очень внимательно прислуши-

# УРОК ТУРЕЦКОГО ЯЗЫКА

17. İSMAİL VE HANIMI  
İsmail, yemekten sonra ne içeceksin?  
Fincan kahve mi?  
Hayır. Sağ ol, hanım.  
Bardak çay?  
Hayır. Sağ ol, hanım.  
Meyve suyu mu?  
Hayır, yemekten sonra sadece bir bardak soğuk su lütfen.  
Başka hiç bir şey istemiyor musun?

Başka hiç bir şey...

18. İSTANBUL'DA BİR GÜN  
Merhaba! Ben Tarkan Küçük.  
Ben bir öğrenciyim İstanbul Üniversitesinde.

Rus dili okuyorum.

İstanbul Türkiye'nin en büyük şehridir.  
Dünyanın en güzel şehirlerinden biridir.  
Topraklarının bir kısmı Avrupa'da, bir kısmı Asyadadır.

Bu sebeple Avrupa'nın teknolojik ve Asya'nın egzotik güzelliğini aynı anda yaşamak mümkün.

Avrupa ve Asya'yı çok büyük bir köprü bağlar. Bosfor (Boğaz) kenarında birçok küçük kafeterya var.

Akşam bu kafelerde oturup bira içmek ve Asya'yı seyretmek çok güzel...  
Şehir merkezinde birçok müze ve tarihi eser var.

Bunlardan bazıları: Aya Sofya, Topkapı Sarayı, Sultan Ahmet camisi...  
Geri kalanları kendiniz gezip görürsünüz.

İSMAİLİN EĞİTİMİ  
İsmail, что будешь пить после еды?  
Чашечку кофе?  
Нет. Спасибо («здорово будь»), дорогая. Стакан чай?  
Нет. Спасибо, дорогая.  
Фруктовый сок?  
Нет, после еды только один стакан холодной воды, пожалуйста.  
Еще что-нибудь не хочешь (ничего - никакой, жеу - вещь, что-то)?  
Больше ничего (не хочу).

ОДИН ДЕНЬ В СТАМБУЛЕ  
Здравствуйте! Я - Таркан Кючук.  
Я - студент Стамбульского университета («в Стамбульском университете»).  
Я изучаю русский язык (okumak - читать, изучать).

Стамбул - самый большой город Турции. Один из самых красивых городов мира. Одна его часть его территории («его земля») находится в Европе, другая - в Азии (kısm - часть, доля).

Поэтому мы имеем возможность жить в сочетании европейских технологий и красоты азиатской экзотики (seber - причина, мүлкіні - возможно, aynı anda - одновременно: «в тот же момент времени»).

Европу и Азию соединяет огромный мост. На берегу Босфора находится много маленьких кафе.

Вечерами хорошо сидеть в этих кафе, пить пиво и смотреть на Азию...  
В центре города много музеев и исторических мест (eser - произведение, след, отпечаток).

Некоторые из них - Айя София, дворец Топкапы, мечеть Султана Ахмета... (camii)  
Остальное («позади оставтесев») вы, приехав, увидите сами (kalmak - оставаться, gezmek - ходить, гулять, путешествовать).

## Алфавит турецкого языка

A a B b C c Ç ç D d E e F f G g Ğ ğ H h  
а бэ джэ че дэ э фэ гэ см. см.  
[a] [b] [dʒ] [tʃ] [d] [e] [f] [g] прим. прим.

I ı İ i J j K k L l M m N n O o Ö ö P p  
ы и жэ кэ лэ мэ нэ о см. пэ  
[ɯ] [i] [j] [k, kʲ] [l, lʲ] [m] [n] [o] прим. [p]

R r S s Ş ş T t U u Ü ü V v Y y Z z  
рэ сэ шэ тэ у см. вэ й'э зэ  
[r] [s] [ʃ] [t] [u] прим. [v] [j] [z]

### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Если буква Ğ, ğ стоит между мягкими гласными (е, і, ö, ü), между твердой гласной (а, і, о, u) и согласной, или же после твердой гласной в конце слова, то она не читается, а удлиняет предыдущую гласную и придает ей некое горловое звучание. Например: sağımak (чаирмак), yağ (йаа), sağlam (саилам).
- Если буква Ğ, ğ стоит между двумя мягкими гласными, между мягкой гласной и согласной, или же после мягкой гласной в конце слова, то она читается, как и с четким горловым звучанием. Например: сігер (джийэр), сіг (чий).
- Буква H, h читается, как в слове «ого!»
- Буквы ö, ü читаются мягко, то есть как в немецком языке буквы ö, ü (ö - звук, получаемый слиянием о и е, ü - звук, получаемый слиянием у и ю).
- Буквы латинского алфавита X, Q и W используются в перенятых словах и словах иностранного происхождения.

## Бурç yorumları

### Коқлар

Фиратлар пәшинден гідін Онем-ли ішлери яна бирақмайын, Гөкүзүндө еткін олан Венус-Сатурн олутлу олумсуз ақларна бүгін де Плуто-Марс қавуսуи елденйор. Долысы-ы шансі олайлар, олүмлі геішмелер ве yeni fırsatлардан баһседеркен, ани ве beкленмеді олау ве тепкілере карşı да tedbirli олмануз gerektyor. Hараді kішілер veya bizim hırslı чықсарларыз, алман ани kararлар да gerіmlі ortamlar іlerlememizi олумсуз etkіleyіblr.

### Boғalar

On plında олдуғуыз Pazartesi ve Salı гүндерінде, каршындакы kішілер, size tam оларак іstedіgіnız şekіде davranmayablrl. Size verilen bіlgіle-ті, verilen sözleri kontrol edіn. Kafız-карышк kішілер, doғru karar veremeyip bocalayablrl, onlara іşyerінде sakіn-ке destek олmalık бүуік bir yardım олакактр. Tutulma, yatırmalarınз akatıyor.

### Ikizler

Belki de yılın en önemli haftası- dır. Yeni bir iş, yeni bir ilişki, yeni bir sosyal çevre veya yeni bir ev gündeme gelebilir. Tutulmanın İkizler burcunda gerçekleşmesi nedeniyle, bu tür gelişmeler iletişim araçları kanalıyla hızlanacak. Harika iş teklifleri, yeni alternatifler karşısında seçim yapmanız gerekiyor. Her durumda, paralel projeleri tercih edin. Eski işinizin yanında yeni bir şey de yapabilirsiniz. Siz pek çok kişinin aksine, bir költüğe pek çok karızp sığdırılabіlecек yetenektesіnız.

### Yengeçler

Hayatınızı geliştirmek istiyorsanız değişimi yapmanız gerekli. Kendinize güvenmeli ve kapanan kapılara değil, açılacak olarlara konsantre olmalısınız. Yeni bir yol sizi bekliyor. Bilhassa yaratıcılık gerektiren işlerde çalışan Yengeçler, bu ay önemli işler yakalayacaklar. Reklamçılık, medya, mimarlık, iç-çimimarlık ya da güde gibi sektörlerde çalışanlar karşılırlаrа pek çok fırsat-çıкааgını görecekler.

### Aslanlar

Çok sık ile bir arada olmaya hazır olun. Hiçbir şey güvenmemelisiniz. Ulaşma yolu bulamazsanız karşıt görüşlü kişilerle karşılaşabilirsiniz. Meslektaşlarınızı söyledikleri ya da yaptıkları sizi delirtelir. Siz elinizden gelenin en iyisini yapmalısınız. Uzun zamandan beri keyifinizi kaçırın önemli bir iş projesi bu hafta sonuçlanabilir. Bu bir bitiş ya da yeni bir başlangıç olabilir.

### Başaklar

Sans sizden yana. Burcunuzun yöneticisi Merkür, düzenliyor. İşler yoluna giriyor. Bir süredir ters giden işlerin doğru yönde ilerlemesine yardım edebilir. Artık iş hayatında kazançlı çıkmak ve isminizi duyurmak niyetindeyiz. Kişisel tanıtımınızın, medya ile ilgili çalışmalarınızın pek çok alanında ön plana çıkacağı bu ay önemli bazı anlaşmalar ve sözleşmeler imzalayabilirsiniz.

### Teraziler

Göküzü enerjilerle dolu. Yan yana gelmeye başlayan Mars ve Pluton belirli bir konuya ya da hedefe bütün gücümüzle odaklanabileceğimizi anlatıyor öncelikle sizi bir hayli değiştirici diyebilirim. Belki birkaç yılın en fazla para kazanma şanslarına bu ay sahip olacaksınız. Aybasından itibaren önemli bir maddi kargaşa ve problem çözülebilir.

### Akrepler

Evet doğru! Kasım ayı boyunca hayatınızın çeşitli alanlarında pek çok gelişme yaşadınız. Özellikle son haftalarda kafanız iyice karışmış olabilir. Suların durulması için zaman gerekiyor. Özellikle Pazartesi ve Salı günleri. Bizim nelere sahip olduğumuzu, kimle beraber olduğumuzu, iş veya ortaklaşa alandaki çıkarlarımızı, finansal alandaki durumumuzu bir hayli belirgin kılıyor. Nakit ihtiyacımız epeyce önemli hale gelmiş durumda.

### Yaylar

Tüm hafta boyunca, olayların tam göbeğinde yer alıyorsunuz. Mars ve Pluton arasında da aynı durumun söz konusu olması, yıl değişimleriyle savaşacağımız bir günde olduğumuzu gösteriyor! Yine, Sevgili Yaylar İkizler-Yay burcu aksı üzerinde Halkalı Ay Tutulması ve ardından Dolunay, iki hafta önce Akrep burcunda oluşan Güneş tutulmasıyla meselerleri tekrar düşünmemize neden olduğu gibi. Bu Tutulmalar iş ortaklığı ve özel ilişkinizi ilgilendiren, meseleleri bir hayli aktif hale getiriyor.

### Oğlaklar

Ay Tutulması bildiğiniz gibi İkizler-Yay burç aksı üzerinde geçtiğimiz yıldan bu yana sizlerin asırı bir yoğunluğun içinde dağıtılmasına neden oldu. Çoğu Oğlak hakikaten sırf bu yüzden fazlasıyla zorlandı. Aşında gelişim yolunda önünüzü gayet açık olduğu halde, değişken koşullar bazen geriyе çökіlmemize neden oldu. Güzel seyler oluyor. Mars-Pluton kavuşumu keskinleşiyor.

### Kovalar

Kariyerinizde çok büyük atılımlar yapmak üzeresiniz. Mars, Ekim son haftasından beri, patlamaya hazır bir bomba gibi, kariyerinizde çok ses getirecek bazı atılımlar yapmanıza sebebiyet verecek. Yaptığınız işte bu kadar başarılı olabileceğinizi belki kendiniz bile beklemiyordunuz.

### Balıklar

Hem eviniz, hem de kariyeriniz açısından önemli bir haftaya giriyorsunuz. İyi sans yanınızda. İhracat, ithalat, emlak, inşaat, medya, eğitim yabanc ülkelere iş için yapılacak seyahatler ile dolu çok yoğun koşulların marifin olacağı bir döneme girdiniz. Size pek çok alanda müjdelere vereceğiz. Hukuksal alanda çok ciddi bir zafer ile karşılaşabilirsiniz.

## Гороскоп

с 10 по 16 декабря 2012 года

### ОВЕН

Успех сопутствует практическим действиям. К удаче, скорее всего, приведут усилия двух видов: представляющие результаты упорной работы и опыта и те, которые предпринимаются тщательно и методически и ориентированы на конечный успех.

### ТЕЛЕЦ

На пути к личному и экономическому росту, интеллектуальным достижениям и признанию, политическому успеху и духовной самореализации в этот период вам наверняка встретится немало препятствий. Бесконечные правила и указания, распоряжения представителей власти и даже обычная упрямая работа могут показаться бесполезными и стать факторами, препятствующими вашему прогрессу.

### БЛИЗНЕЦЫ

Ваши обычные источники информации могут иссякнуть, выбранный вами путь к духовному развитию утратить свою притягательность, а экономический рост и общее процветание приостановится. Однако все это подражает необходимости серьезнее отнестись ко всему выше перечисленному, что само по себе является позитивной переменой. Вам придется пожертвовать частью того, чего вы добились в жизни.

### РАК

Несвоевременность действий, прежние неудачи, представители власти и недельная щедрость мешают вашему личному росту, экономическому процветанию, духовной самореализации и интеллектуальным стремлениям. От вас потребуют частично пожертвовать своим процветанием или успехом, чтобы помочь окружающим, но вы будете не в состоянии сделать это.

### ЛЕВ

Этот период вряд ли укрепит вашу уверенность в себе. Если вы надеетесь на легкий успех, вас ожидают препятствия. Запреты, правила и постановления, отсрочки, представители власти, которые настаивают на своем, вот лишь некоторые из помех, подвергающих испытанию вашу

### ДЕВА

Эта неделя благоприятствует деятельности, связанной с общением, образованием, литературным творчеством, техническими навыками, дизайном, коммерцией, компьютерами и путешествиями. Это означает успех новых предприятий в этих сферах, а также является залогом того, что ваши прежние усилия и опыт принесут долгожданные плоды. Установленные вами контакты могут оказаться неоценимым источником информации или помощи.

### ВЕСЫ

Если вы согласитесь на время забыть о своих целях, индивидуальности, можете быть, даже о гордости, вы благополучно переживете эту неделю. Былые неудачи в исполнении своих обещаний или принятии на себя ответственности вновь начнут преследовать вас. Ожидайте противодействия со стороны властей. Всевозможные правила и распоряжения, бесконечные отсрочки и прочие раздражающие неприятности – особенность этого периода.

### СКОРПИОН

Люди, которые старше вас по возрасту, в эти дни сопутствуют вам особенно привлекательным и обаятельным человеком. Постарайтесь развлечь их, пообщайтесь с ними – при этом в выигрыше окажутся все. Чрезвычайно удачными будут романтические увлечения, партнерство, взаимоотношения с женщинами и совместные предприятия. Преимущество окажется на стороне давних союзов.

### СТРЕЛЕЦ

Ваша жизнь подхватит к переломному моменту. Вы критически оцениваете свои цели, достижения и неудачи. Обычными явлениями этого периода становятся категоричность суждений, ощущение расставания с молодостью, разочарование оттого, что вам удалось так мало добиться и испытать и жизни больше нечего предложить вам. Необходимо обдумать былые неудачи и разочарования, но еще важнее выяснить, какой опыт вы приобрели. Отказавшись под-

давшись депрессии и унынию, а также ничемному повторству своим слабостям, которого следует избегать любой ценой, вы начнете представлять свое будущее более упорядоченным и целеустремленным.

### КОЗЕРОГ

Обстоятельства побуждают вас ограничить свою личную свободу и независимость. Попытки внедрить новый подход или ввести неортодоксальные методы не будут встречены с воодушевлением. В сущности, их напроц отвергнут те, кто верен традициям. Главное в этом случае – не сдаваться. Возможен и обратный вариант: именно вы отвергнете предложенный вам новый подход.

### ВОДОЛЕЙ

На этой неделе вы можете оказаться свидетелем борьбы, в которой не будет победителей. Власть бросает вызов власти, прошлое противопоставляет настоящему и будущему. Возможно, в эту битву придется ввязаться и вам. Существует вероятность, что хотя эта битва не будет иметь к вам непосредственного отношения, ваш контроль над своей узкой сферой влияния окажется под угрозой в результате борьбы более могущественных сил.

### РЫБЫ

Это период позитивной энергии. Все благоприятные события, случающиеся в это время, наверняка будут веселыми и продолжительными. Удачные возможности следует рассматривать с двух точек зрения – прошлого и настоящего. Упорная работа, планирование и организованность, присутствие в прошлом, могут принести заслуженное вознаграждение.

Лучший трехзвездочный Отель города Астана -Тенгри-



**TENGRİ** hotel

010000, Казакстан, ул.Майлина, 1А

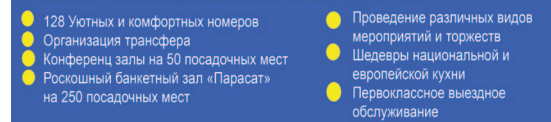
Тел. 8 (7172) 41-38-38, 41-38-41  
Mob. +7 (775) 913 83 82

E-mail: sales-tengri@mail.kz  
Web: www.tengrihotel.kz

**Предлагаем Вам:**

- 128 Уютных и комфортных номеров
- Организация трансфера
- Конференц залы на 50 посадочных мест
- Роскошный банкетный зал «Парасат» на 250 посадочных мест
- Проведение различных видов мероприятий и торжеств
- Шедеры национальной и европейской кухни
- Первоклассное выездное обслуживание

**AMBASSADOR HOTEL ALMATY**



121 Zheltoksan Street, Almaty, Republic of Kazakhstan, 050091  
ул.Желтоқсан, 121, Алматы, Республика Казахстан, 050091

Phone/Тел.: +7-(727) 250-89-89, 50-89-45... 49  
Fax/Факс: +7-(727) 272-64-41

www.ambassadorhotel.kz  
e-mail: ambassadorhotel@msn.com

**astro BT**

Республика Казахстан  
г. Алматы, 050011  
ул. Бурундайская, 93 а

**ТОО “Астро БТ”**

Тел. / факс: + 7 (727) 235 77 65, 235 78 23  
E-mail: astrobt@mail.ru



**ВЕНЕЦИЯ**



Цены приятно удивят вас

- Кавказская и европейская кухня
- Живая музыка
- Летняя площадка
- Уютный интерьер
- Гостеприимная атмосфера

г. Алматы, ул. Каирбекова (Талгарская) 72, ул. Богенбай батыра  
Тел.: 293-81-67

*Мы рады видеть Вас!*

Цены приятно удивят вас

Газета Турецкого этнокультурного центра РК  
Собственник - Товарищество с ограниченной ответственностью «Газета АНІСКА - АХЫСКА» (г.Алматы)  
«Газета поставлена на учет Министерством культуры и информации Республики Казахстан за №9528-Г от 9 октября 2008 года».  
Выходит еженедельно  
Редакционный совет возглавляет Зиятдин Касанов, президент правления Турецкого этнокультурного центра Республики Казахстан

**Kazakistan Cumhuriyeti'ndeki Ahiska Türklerin Gazetesi**  
Çıkaran şirket:  
«Газета АХЫСКА - АНІСКА», Алматы.  
Yayın Ruhsatını veren makam: Kazakistan Kültür ve İletişim Bakanlığı  
Ruhsat tarihi ve sayısı: 9528-Г 09.10.2008  
Yayın Kurulu Başkanı: Ziyaettin İsmihan oğlu - АНІСКА ТҮРКЛЕРІ МІЛЛІ МЕРКЕЗІ BAŞKANI

### РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

Зиятдин Касанов  
Зелимхан Ягуб  
Байрамалы Ахмедов  
Хусейн Касанов  
Садыр Эинов  
Фуат Учар  
Расим Кушалиев

### YAYIN KURULU:

Ziyaeddin KASANOV  
Zelimhan YAKUB  
Bayramali AHMEDOV  
Hüseyn KASANOV  
Sadır EİBOV  
Fuat UÇAR  
Rasim KUŞALIYEV

Rövşen Memmedoğlu - Baş Redaktör  
Janna Ajmuhamedova - Sorumlu sekreter  
Saniyam Kayukova - Sekreter  
Aygül Gabsattarova - Muhabir  
Banu Kaltöre - Muhabir  
Altınay Naregёyeva - Muhabir  
Oksana Belobab - Dizayn  
Zeynep Aliyeva - Muhabir  
Rufina Euybova - Muhabir  
Sadır Hasanov - Bölge muhabiri

Ровшан Мамедовлы - главный редактор  
Жанна Ажмухамедова - ответственный секретарь  
Саниям Каюкова - помощник главного редактора  
Айгүл Габсаттарова - корреспондент  
Бану Калтөре - корреспондент  
Алтынай Нарегеева - корреспондент  
Оксана Белобаб - дизайн и верстка  
Зейнаб Алиева - корреспондент  
Руфина Эюбова - корреспондент  
Садир Хасанов - региональный корреспондент

## АНІСКА

Адрес редакции: 050002, г.Алматы, ул. Джангильдина, 31.  
тел.: 8 (727) 278-59-33, факс: 278-59-29.  
E-mail: ahiska60@mail.ru  
Электронная версия газеты: www.ahiska-gazeta.com  
Газета отпечатана в типографии ТОО РПИК «Дәур» г.Алматы, ул. Калдаякова, 17.  
тел.: 273-12-54, 242-45-20.  
ЗАКАЗ № 2561  
ОБЩИЙ ТИРАЖ В МЕСЯЦ 10 000 ЭКЗ.